

Kupní smlouva

na systém Aero Weather

Smluvní strany

Odběratel:

Český hydrometeorologický ústav
Na Šabatce 17, 143 06 Praha 4 – Komořany, Česká Republika
IČ: 00020699
DIČ: CZ00020699

Místo dodávky:

Český hydrometeorologický ústav
5 ks klientských verzí pro letištní meteorologické služebny na letištích Praha/Ruzyňe (LKPR, 2ks), Karlovy Vary (LKKV, 1ks), Brno/Tuřany (LKTb, 1ks) a Ostrava/Mošnov (LKMT, 1ks)

Zástupce pověřený jednáním ve věcech smluvních:

Ing. Václav Dvořák, Ph.D.

ředitel

číslo smlouvy ČHMÚ: 6155/12/2013

Dodavatel:

IBL Software Engineering spol. s r. o.

Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava, Slovenská republika

Spoločnosť s ručením obmedzeným zapsaná v Obchodnom Registri Okresného soudu Bratislava I, 9. 9. 1997, vložka číslo 15435/B

IČO: 35726407

IČ DPH: SK2020241883

Zastoupený:

Ing. Michal Weis

výkonný ředitel

číslo smlouvy IBL: P-2013-082

OBSAH

Článek č. 1 – Předmět smlouvy.....	3
Článek č. 2 – Cena a podmínky platby	3
Článek č. 3 – Plnění závazků	4
Článek č. 4 – O softveru	4
Článek č. 5 – Vybavení zabezpečené odběratelem.....	5
Článek č. 6 – Akceptace.....	5
Článek č. 7 – Dokumentace.....	6
Článek č. 8 – Garance.....	6
Článek č. 9 – Smluvní pokuty a nápravné prostředky	6
Článek č. 10 – Nepředvídatelné události.....	7
Článek č. 11 – Právní řešení sporů.....	7
Článek č. 12 – Vypovězení smlouvy.....	7
Článek č. 13 – Všeobecná ustanovení.....	8
Článek č. 14 – Závěrečná ustanovení	8
Príloha č. 1 – Cena.....	10
Príloha č. 2 – Dodací lhůta	11

Článek č. 1 – Předmět smlouvy

- 1.1 Předmětem této smlouvy je dodávka systému Aero Weather - 5 ks klientských verzí pro letištní meteorologické služebny na letištích Praha/Ruzyňe (LKPR, 2ks), Karlovy Vary (LKKV, 1ks), Brno/Tuřany (LKTB, 1ks) a Ostrava/Mošnov (LKMT, 1ks). Dodavatel se zavazuje dodat a na dálku nainstalovat systém do 10.12.2013, za podmínky, že odběratel splní závazky vyplývající z Článku č. 5 této smlouvy.
- 1.2 Dodavatel se zavazuje vykonat všechny aktivity související s instalací softvéru Aero Weather na dálku.
- 1.3 Dodavatel se zavazuje dodat odběrateli kompletní dokumentaci v souladu s Článkem č. 8 této smlouvy.
- 1.4 Odběratel se zavazuje zaplatit dodavateli za dodané zboží a služby v souladu s podmínkami platby, uvedenými v Článku č. 2.

Článek č. 2 – Cena a podmínky platby

- 2.1 Celková cena za zboží a služby dodané v rámci této smlouvy je CZK 761.965,00 (sedm set šedesát jedna tisíc devět set šedesát pět korun, nula haléřů) CZK bez DPH. Její specifikace je uvedena v Příloze č 1. této smlouvy.
- 2.2 Všechny dodatečné daně, přírážky anebo jiné poplatky, které jsou splatné na území Slovenské Republiky, jsou v plném rozsahu náklady dodavatele.
Všechny dodatečné daně, přírážky anebo jiné poplatky, které jsou splatné na území České Republiky jsou v plném rozsahu náklady odběratele.
Odběratel se zavazuje uhradit v prospěch dodavatele náklady na všechny daně, přírážky, anebo jiné poplatky, které vznikly na základě opožděné, neúplné anebo neuskutečněné úhrady.
Tento bod smlouvy zůstává v platnosti také po ukončení anebo vypovězení této smlouvy až do uhrazení všech daňových závazků.
- 2.3 Všechny platby, související s touto smlouvou, budou hrazené přímým bankovním převodem na účet dodavatele č. 292 170 4263 (kód 1100), IBAN SK63 1100 0000 0029 2170 4263 u banky: Tatra Banka, Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava
SWIFT: TATR SK BX
- 2.4 Faktury budou vystavované v CZK bez DPH a všechny platby budou uhrazené v CZK do 14 dnů od doručení příslušných faktur.
- 2.5 Bankovní poplatky účtované bankou dodavatele bude hradit dodavatel, bankovní poplatky

- 2.5 Bankovní poplatky účtované bankou dodavatele bude hradit dodavatel, bankovní poplatky účtované bankou odběratele bude hradit odběratel.

Článek č. 3 – Plnění závazků

- 3.1 Časový harmonogram určený na plnění této smlouvy je uvedený v Příloze č. 2. Časové intervaly uvedené v časovém harmonogramu jsou odvozené od data podpisu smlouvy. Časový harmonogram zavazuje odběratele splnit podmínky uvedené v Článku č. 5. v daném časovém intervalu. Případné opoždění v plnění závazků odběratelem zapříčiní úměrné posuny v časovém harmonogramu, za které dodavatel neponese žádnou odpovědnost, včetně finanční odpovědnosti.
- 3.2 Dodavatel uskuteční instalaci systému na dálku.

Článek č. 4 – Software

- 4.1 Výraz „software“ se v této smlouvě používá ve smyslu „počítačové programy a příslušná dokumentace“.
- 4.2 Dodavatel poskytuje odběrateli trvalou, nevýlučnou a nepřenositelnou licenci, na základě které je odběratel oprávněn používat software dodaný v rámci této smlouvy na dohodnutém systému a místě. Případný transfer software spadajícího pod tuto licenci na jiný systém bude koordinován s dodavatelem, na základě zvláště dohodnutých podmínek.
- 4.3 Odběratel není oprávněn poskytnout licenci na software třetí straně.
- 4.4 Odběratel je oprávněn vytvořit jednu (1) kopii instalačního CD software výlučně za účelem zálohování za podmínky, že kopie bude obsahovat všechny označení týkající se identifikace a autorských práv. Odběratel není oprávněn vyhotovit žádnou další kopii.
- 4.5 Software dodaný v rámci této smlouvy zůstává nadále výlučným vlastnictvím výrobce a/nebo dodavatele a práva odběratele vztahující se na software se omezují na práva popsaná v této smlouvě.
- 4.6 Odběratel si je vědomý toho, že software dodaný v rámci této smlouvy obsahuje důvěrné informace, které jsou vlastnictvím výrobce a/nebo dodavatele a vztahuje se na ně ochrana

autorských práv. Odběratel se zavazuje chránit software a neumožnit třetí straně přístup k žádné podobě software, ani k jeho odvozeným verzím. Odběratel bude tento závazek uplatňovat bez časového omezení. Odběratel se taktéž zavazuje nevykonat žádný pokus o zpětné inženýrství software.

- 4.7 Odběratel není oprávněn re-exportovat software.

Článek č. 5 – Vybavení zabezpečené odběratelem

- 5.1 Odběratel zabezpečí na vlastní náklady a v časovém intervalu, určeném v Příloze č. 2 přístup zaměstnanců IBL ke klientům, poskytnutí administrátorských hesel a a přístup klientů na server.

Článek č. 6 – Akceptace, převzetí

- 6.1 Dodavatel je odpovědný za provedení akceptačních testů, jejichž cílem je demonstrace funkčnosti dodaného systému.
- 6.2 Dodavatel uskuteční akceptační testy v období uvedeném v časovém harmonogramu v Příloze č. 2 . Akceptační testy provedou společně zaměstnanci dodavatele a odběratele po vykonání instalace.
- 6.3 Po úspěšném provedení testů dodavatel vystaví za přítomnosti odběratele certifikát potvrzující úspěšné dodání systému. Certifikát bude vystaven ve dvou (2) exemplářích a bude podepsán oběma smluvními stranami nejpozději do deseti (10) dnů od data vystavení. Každá ze smluvních stran si ponechá jeden (1) exemplář certifikátu.
- 6.4 Budou-li akceptační testy neúspěšné, dodavatel má právo je zopakovat .
- 6.5 V případě, že odběratel nepodepíše certifikát z důvodu nesouhlasu s výsledkem provedených akceptačních testů po dobu určenou v Článku č. 6.3, oznámí dodavateli důvody, které vedly k zamítnutí akceptačních testů a to nejméně pět (5) dní před ukončením období určeného na podpis.
V tomto případě musí dodavatel bezodkladně odstranit uvedené nedostatky a znovu provést příslušné akceptační testy.
Nepodepíše-li odběratel po uplynutí patnácti (15) dní ode dne vydání zprávy o výsledcích akceptačních testů certifikát potvrzující akceptaci systému a taktéž neohlásí dodavateli důvody vedoucí ke zamítnutí výsledků testů, bude dodaný systém považován za akceptovaný a vystavený certifikát potvrzující akceptaci bude podepsán jen dodavatelem.

Článek č. 7 – Dokumentace

- 7.1 Uživatelský manuál k Aero Weather.

Článek č. 8 – Záruka

- 8.1 Dodavatel poskytuje na software dodaný v rámci této smlouvy základní záruku na období jeden (1) rok ode dne podepsání přebíracího protokolu na celý systém.
- 8.2 Po odevzdání systému podepsáním akceptačního protokolu, na písemné požádání odběratele dodavatel uzavře „Smlouvu o zabezpečení údržby a dalším vývoji software Aero Weather“.
- 8.3 Pro ohlášení výskytu poruch se budou používat následující způsoby komunikace:
- e-mail: aw-support@iblsoft.com
 - fax: +421-2-32 66 2110
 - tel: +421-2-32 66 2171 v pracovní dny od 08.30 do 17.30; za pracovní dny se považuje pondělí, úterý, středa, čtvrtek a pátek.
- 8.4 Dodavatel není povinen poskytnout služby zahrnuté v záruce v případě, že odběratel:
- nedodrží pokyny týkající se používání, údržby, kontroly a uskladnění, které byly uvedené ve smlouvě, v manuálech, anebo které jsou chápány jako standardní postupy
 - bude používat nestandardní materiál, který se liší od materiálu uvedeného ve smlouvě
 - změní anebo upraví systém zabezpečený v rámci této smlouvy anebo ho přepojí s jiným zařízením, bez předešlého písemného souhlasu dodavatele
- 8.5 Uvedené záruční podmínky jsou poskytované výlučně odběrateli a není možné je postoupit na třetí stranu bez předešlého písemného souhlasu dodavatele.

Článek č. 9 – Smluvní pokuty a nápravné prostředky

- 9.1 V případě prodlení s dodávkou předmětu smlouvy se dodavatel zavazuje zaplatit odběrateli smluvní pokutu ve výši 0,04 % z hodnoty předmětu smlouvy za každý i začatý den prodlení. Smluvní pokuta nebude uplatněná, když prodlení bylo způsobeno odběratelem.
- 9.2 V případě prodlení odběratele s úhradou fakturované ceny může dodavatel uplatnit úrok z prodlení ve výši 0,04 % z neuhrazené částky za každý i započatý den prodlení a odběratel se v případě jeho uplatnění zavazuje k jeho úhradě.

Článek č. 10 – Nepředvídatelné události

- 10.1 V případě jakýchkoli nepředvídatelných událostí, které znemožní jedné, nebo oběma smluvním stranám plnění závazků smlouvy, a to: požár, přírodní pohromy, válka, válečné operace, blokády, stávky, zákaz exportu a importu, vládní opatření, nebo jiné vážné události, mající vliv na smluvní strany, čas určený na plnění smlouvy bude prodloužen o dobu trvání těchto událostí.
- 10.2 V případě, že nastanou události uvedené v článku 10.1, musí postižená strana neprodleně informovat druhou stranu písemnou formou. Když události přetrvávají déle, jak dvanáct (12) měsíců, ode a včetně dne výskytu události, má druhá strana právo na zrušení smlouvy. V případě zrušení smlouvy jsou obě strany osvobozené od všech závazků obsažených v této smlouvě, s výjimkou závazků uvedených v čl. 12.4.

Článek č. 11 – Právní řešení sporů

- 11.1 Smluvní strany se pokusí řešit každý spor, týkající se této smlouvy, dohodou. Všechny spory, polemiky, stížnosti spojené s touto smlouvou anebo jejím porušením, budou řešené soudní cestou před českým soudem.
- 11.2 Tato smlouva se řídí zákony, platnými ve České republice.

Článek č. 12 – Vypovězení smlouvy

- 12.1 Odběratel má právo vypovědět smlouvu v celku, anebo její část, když se zaviněním dodavatele termín přejímky prodlouží o dobu delší než šest (6) měsíců oproti datu plánovaného převzetí.
- 12.2 Když se z důvodu nepředvídatelných událostí, uvedených v Článku č. 10, splnění závazků neuskuteční po dobu přesahující dvanáct (12) měsíců, může kterákoli ze smluvních stran požádat o vypovězení neuskutečněných částí smlouvy.
- 12.3 Když se odběratel rozhodne na základě Článku č. 12 vypovědět smlouvu anebo část smlouvy, smluvní strany se pokusí řešit spor dohodou. Když smluvní strany nedosáhnou dohody, bude

se spor řešit podle ustanovení uvedeného v Článku č. 11.

- 12.4 Jestliže bude smlouva vypovězena kteroukoli smluvní stranou, je dodavatel povinný vrátit odběrateli částku již odběratelem uhrazenou v rámci této smlouvy. Odběratel je povinný vrátit všechny již dodané komponenty v rámci této smlouvy.

Článek č. 13 – Všeobecná ustanovení

- 13.1 Žádná ze smluvních stran nemůže postoupit anebo jiným způsobem přenést svoje práva anebo povinnosti zakotvené v této smlouvě, pokud neobdrží písemný souhlas druhé strany, která nesmí tento souhlas neodůvodněně odepřít.
- 13.2 Údaje uvedené v této smlouvě jsou důvěrné a smluvní strany a jejich zaměstnanci se zavazují dodržet mlčenlivost o všech informacích, obžehých v této smlouvě nebo souvisejících s touto smlouvou.
- 13.3 Dodatky, změny, úpravy anebo zrušení této smlouvy jsou možné jen písemnou formou, podepsané oprávněnými zástupci obou stran.
- 13.4 Oznámení, podané kteroukoli ze smluvních stran, budou platné jen, když budou podané písemnou formou a doručené osobně, faxem, anebo doporučenou listovní zásilkou na uvedenou adresu:

Adresované dodavateli:

IBL Software Engineering
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava
Slovenská republika
fax: +421-2 32 66 21 10

Adresované odběrateli:

Český hydrometeorologický ústav
Na Šabatce 17
143 06 Praha 4 - Komořany
Česká Republika

Oznámení budou považované za přijaté v den doručení v případě osobního doručení a faxu, anebo čtrnáct (14) dnů po datu odeslání v případě doporučené listovní zásilky.


Článek č. 14 – Závěrečná ustanovení

- 14.1 Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech (4) stejnopisech a každý z nich má platnost originálu.
- 14.2 Smlouva nabude platnost podpisem obou smluvních stran.

14.3 Smluvní strany si smlouvu přečetly, porozuměly jí, a na důkaz souhlasu ji smlouvu podepsali oprávnění zástupci obou smluvních stran.

V Bratislavě, dne 28.11.13

IBL Software Engineering



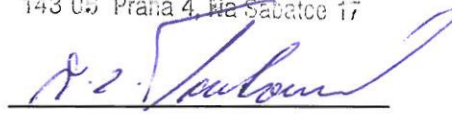
(podpis)

Ing. Michal Weis

Výkonný riaditeľ
IBL Software Engineering

26-11-2013
V Praze, dne

Český hydrometeorologický ústav

ČESKÝ HYDROMETEOROLOGICKÝ ÚSTAV
143 03 Praha 4 Na Šabatce 17


(podpis)

Ing. Václav Dvořák, Ph.D.

Ředitel
Český hydrometeorologický ústav

Příloha č. 1 – Cena

Software

Description	Qty ¹	Unit price	Net total
Additional Licences			
Client License (per client) <i>Client license for external systems. When connected to a Server, the Client provides the same meteorological functionality. Multiple Clients can be connected to one Server.</i>	5	255,260 CZK	1,276,300 CZK
Bottom-line discountable price			1,276,300 CZK
Bottom-line discount			45%
Sub total			701,965 CZK

Services

Description	Qty ¹	Unit price	Net total
Remote installation (working days)	2	30,000 CZK	60,000 CZK
Sub total for "Services"			60,000 CZK

Grand total selling price**761,965 CZK**

Ceny v tabulkách jsou uvedeny v CZK, bez DPH.



Příloha č. 2 – Dodací lhůta

Plnění smlouvy se uskuteční v termínu do 10.12.2013.